

mama zaishishi  
yaowei ta zuo de 30 jianshi

# 妈妈在世时 要为她做的 30 件事

【韩】申铉林 著  
伍慧琼 李基男 译

没有人愿意母亲离去，但生命是个不可逆转的过程。  
小时候，妈妈牵着我们稚嫩的小手走过风风雨雨，某一刻，当上天出其不意地拽住妈  
妈的袖口，你是否还有机会搀扶她苍老的手？

当天地将你和妈妈分隔，谁会一直在家门口等你？谁会将最爱吃的饭菜端到你嘴边？  
谁会给你准备温暖的棉衣、被褥……

妈妈老了，你准备好了吗？  
没有所谓的“以后”，爱就趁现在！

【韩】申铉林 著  
伍慧琼 李基男 译



I312.665

08

# 妈妈在世时 要为她做的30件事

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

엄마 살아계실 때 함께 할 것들

Copyright © 2011 by Shin Hyun-lim

Simplified Chinese translation edition © 2013 by Publishing House of Electronics Industry  
(PHEI)

ALL RIGHTS RESERVED.

Chinese simplified language translation rights arranged with Next Wave Publishing Co.  
through Imprima Korea Agency and Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co.,Ltd.

本书简体中文版由Next Wave Publishing Co. 授予电子工业出版社在中国大陆出版与发  
行。专有出版权受法律保护。

版权贸易合同登记号 图字：01-2012-3570

图书在版编目（CIP）数据

妈妈在世时要为她做的30件事 / （韩）申铉林著；伍慧琼，李基男译。—北京：电子  
工业出版社，2013.1

ISBN 978-7-121-18846-6

I. ①妈… II. ①申… ②伍… ③李… III. ①随笔—作品集—韩国—现代 IV. ①I312.665

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第257620号

策划编辑：张 轶

责任编辑：张 轶

印 刷：中国电影出版社印刷厂

装 订：中国电影出版社印刷厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编：100036

开 本：880×1230 1/32 印张：8 字数：134千字

印 次：2013 年 1 月第 1 次印刷

定 价：32.00 元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本  
社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至zltz@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。





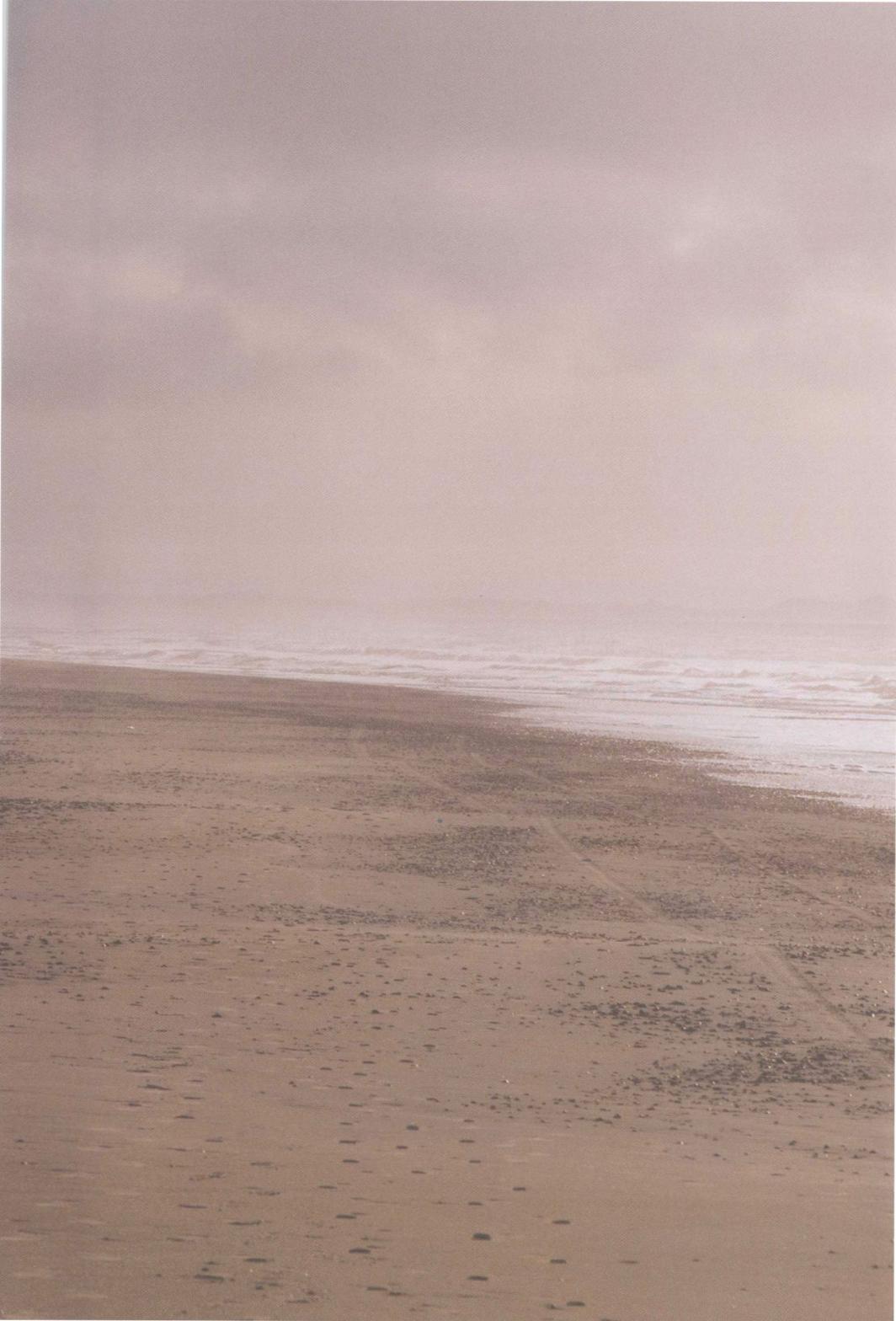
春雨，绵绵。

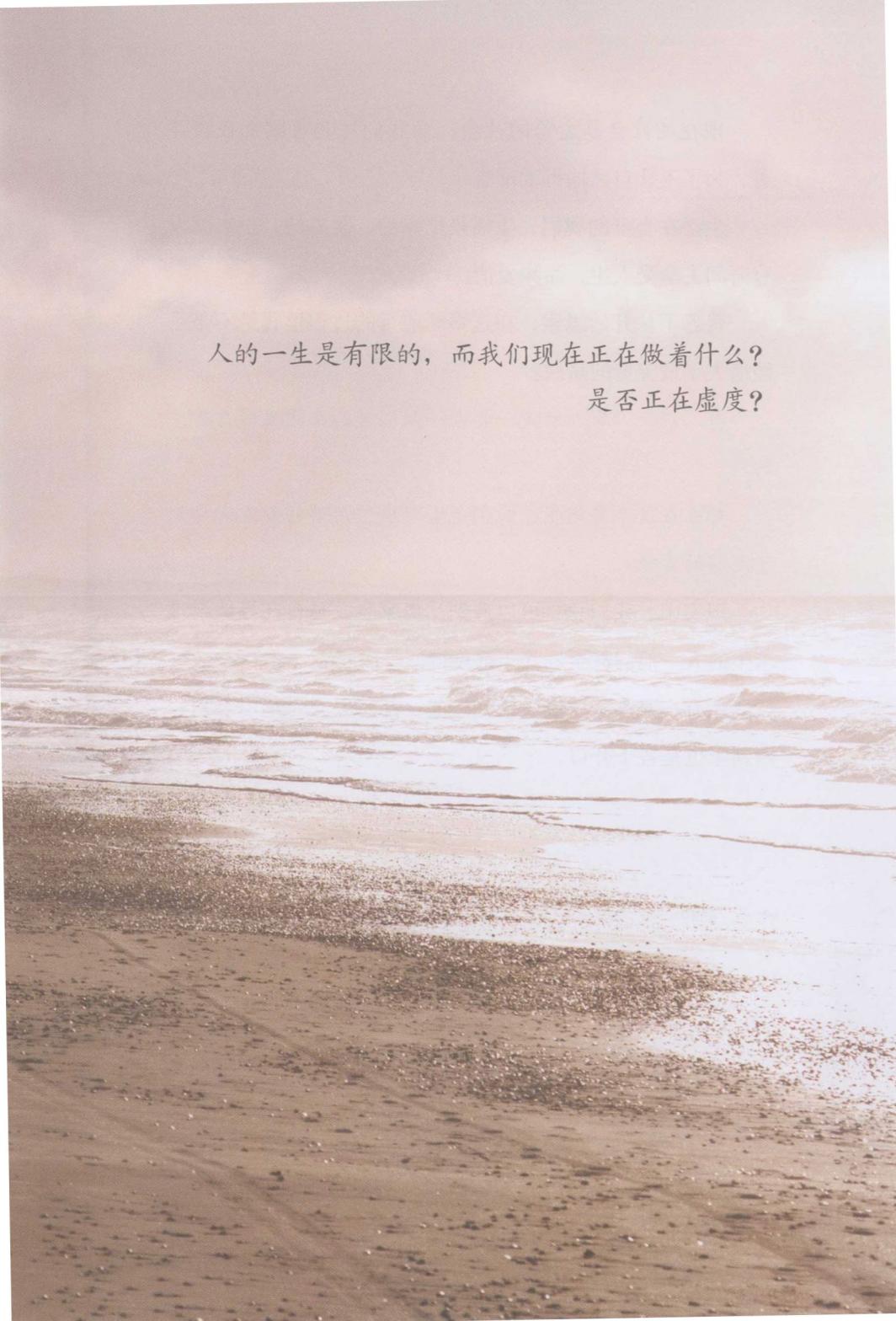
以前，每当下雨以后我便会觉得世界变亮了许多，心中涌起莫名的幸福与满足，真想漫无目的地随风飘向远方。

近来，我却在下雨后生怕出门，担心女儿被辐射雨淋到。我只想给孩子留下幸福美好的回忆，但遗憾的是，现代社会却让我的这一小小愿望也变得奢侈。

2011年春天，海啸席卷日本列岛，致使众多无辜民众陷入水深火热之中，到处都有人员伤亡的报告。上了岁数的老爷爷为了取出卧室里的全家福而被波浪卷走，痛失母亲的女儿瘫坐在一片废墟前放声大哭……据说，她那年迈的母亲是在和她一起在水里挣扎的时候，因为没有抓紧她的手而沉下去的……

人生就像是那摇曳的烛光，总是会毫无征兆地熄灭，意外总是无法避免。



A sepia-toned photograph of a beach. The foreground shows a sandy beach with some small rocks and debris. The middle ground features waves breaking onto the shore, creating white foam. The background is a vast, overcast sky. The overall mood is contemplative and somewhat melancholic.

人的一生是有限的，而我们现在正在做着什么？  
是否正在虚度？

现在的社会是竞争的社会，而我们每时每刻都在奋斗着，为了不让自己输得太难看。

生活在当下的我们，生活是忙碌的、紧凑的，根本就没有时间去享受人生，品味爱情。

我忍不住开始思索，在这不断前行的过程里我是不是已经遗失了最宝贵的东西？

有人说，“家人就是一起在一间温暖的房间里随意聊天的人。”

那么在这个房间里，我们是否付出了足够的爱或者得到了足够的爱呢？

现实中，我们总是可以遇到远离家乡，独自在异地艰难求生的人。他们甚至好几年都难得回一次家。

还有一些人，明明生活在一起，却每天只是早出晚归，回到家也是吝于开口。





现在想来，与妈妈在一起的那些时间，每一刻都是那么难以忘怀。

但是，我却始终都没能照顾好她，最后只能眼睁睁地看着她撒手离去。

“妈妈在世的时候对她好一点，不要以后再后悔。”

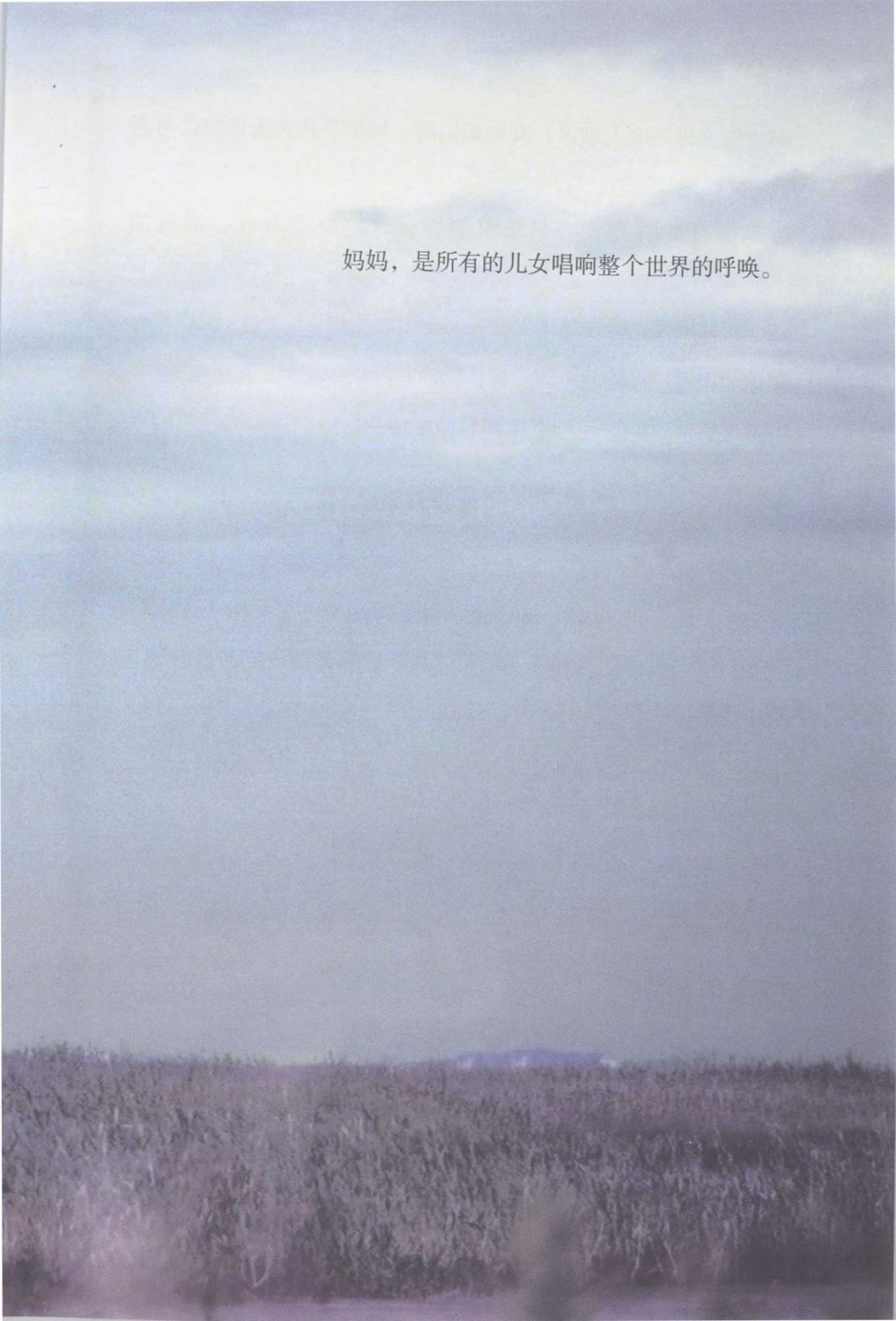
为什么当时的我，没有把这句话听到心里去呢？每想及此，我都会陷入自责与怨恨之中，并低声地谴责自己，明明知道这没有用……

我一直都不是个好女儿。

这种想法让我在妈妈去世后的很长一段时间陷入悔恨之中无法自拔，每日都以泪洗面。

妈妈对孩子的爱如大海般深沉广阔，  
妈妈，是让我们时刻都感到温暖的人，  
妈妈，是让我们时刻都感到温暖的词语。



A wide-angle photograph of a vast agricultural field, likely corn, with tall, golden-brown stalks stretching to the horizon. The sky is filled with soft, grey clouds, creating a diffused light over the scene. The overall mood is serene and expansive.

妈妈，是所有的儿女唱响整个世界的呼唤。

对于失去妈妈的人来说，有关妈妈的一切都是让人无比思念与渴盼的。

一起度过的时光，一桌简单的饭菜，妈妈的声音，妈妈的指尖……

这一切的记忆，深深地镌刻在我每一个细胞里。

曾经的顶撞，曾经的争吵，也让我怀念。

失去了以后，才体会到曾经拥有的幸福和以后再也不能拥有的失望。

失去了以后，我才更加深刻地感觉到妈妈对我的爱是如此深厚，如此刻骨铭心。

失去了以后，我才理解，妈妈把一生都奉献给了子女和家庭。

我坚信，只有妈妈这样无私的爱才可以在这日益冷漠的世界里，拯救疲于生活的人们。

同时，我又深深地希望妈妈可以被理解。

她也是女人，也年轻过，也有过沸腾的青春，  
也有过梦想。

我要把隐藏在妈妈内心的渴望，展露在这阳光下，让世人一一品鉴。

从而让世人了解到，我们对妈妈的关心是多么渺小和不足。



